

PANIŠER



VELI FORDŽ,
VELI FORDŽ



PUNISHER



VELI FORDŽ, VELI FORDŽ

TEKST
Gart Enis

CRTEŽ
Goran Parlov, Hauard Čejkin

KOLOR
Li Luridž, Edgar Delgado

NASLOVNA
Tim Bredstrit



© 2021 MARVEL

THE PUNISHER: LONG COLD DARK; THE PUNISHER: VALLEY FORGE, VALLEY FORGE
Used with permission. No part of this book may be printed or reproduced in any manner whatsoever whether mechanical or electronic, without written permission of the authors and publisher. The story, characters and incidents in the publication are entirely fictional. All characters appearing in this book and their distinctive likenesses are trademarks of MARVEL ENTERTAINMENT, LLC.
All Rights Reserved. Used under licence by MARVEL through PANINI S.P.A., ITALY.
This edition is published in 2021. by DARKWOOD



IZDAVAČ: Darkwood d.o.o., Beograd
e-mail: info@darkwood.co.rs, <http://www.darkwood.co.rs>
011/2622-867, 064/6465-755

GLAVNI UREDNIK: Slobodan Jović

PREVOD: Draško Roganović

LEKTURA: Snežana Gligorijević

DIZAJN: Savo Katalina

UPIS: Nenad Marinković

UREDNIK: Petar Jandrić

ŠTAMPA I POVEZ: Rotografika, Subotica

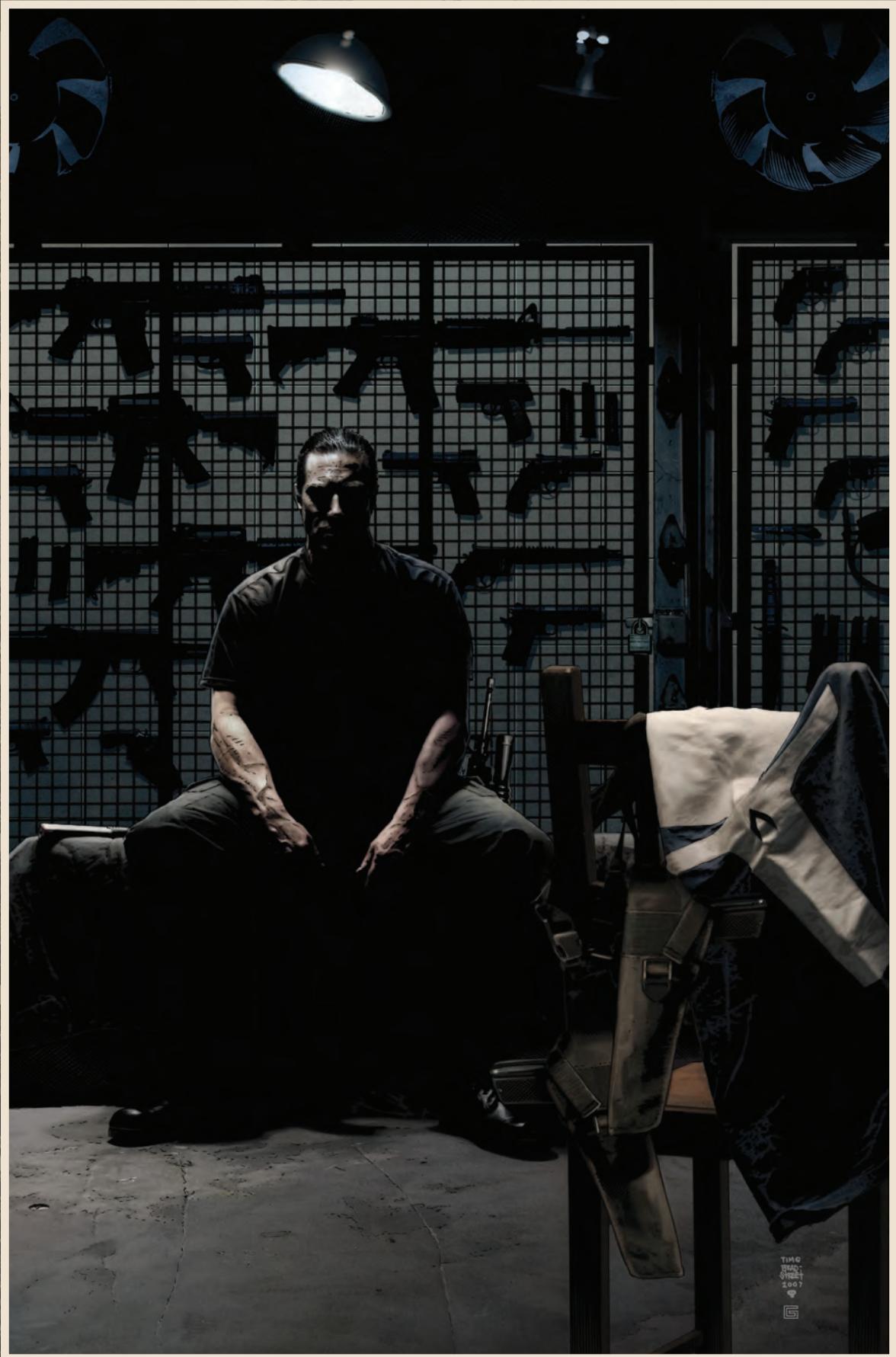
CIP - katalogizacija u publikaciji
Narodna biblioteka Srbije, Beograd

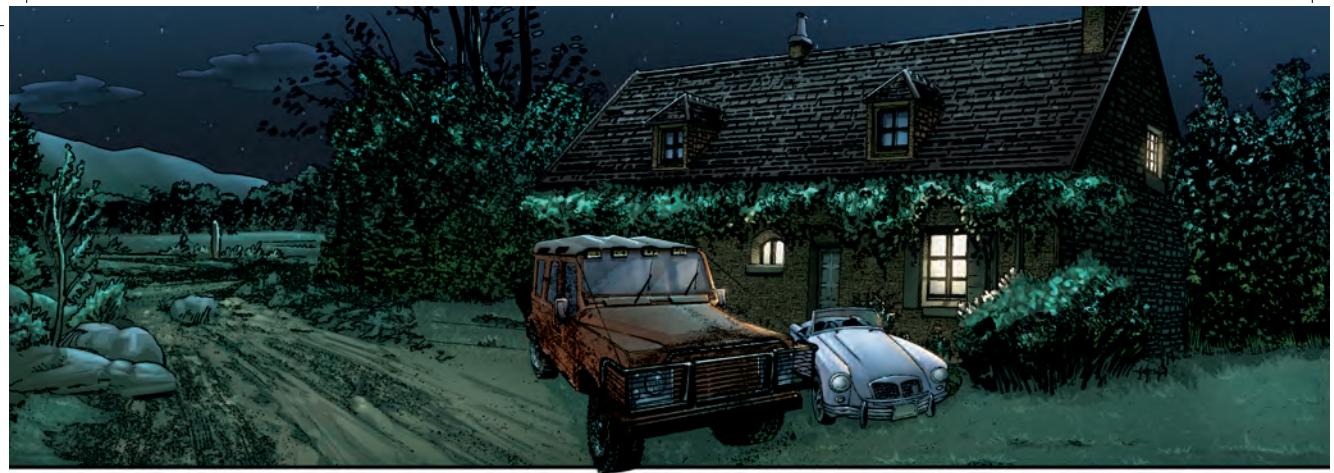
ISBN 978-86-6163-566-3
COBISS.SR-ID 49086985



DUGA, LEDENA TWINA

prvi deo



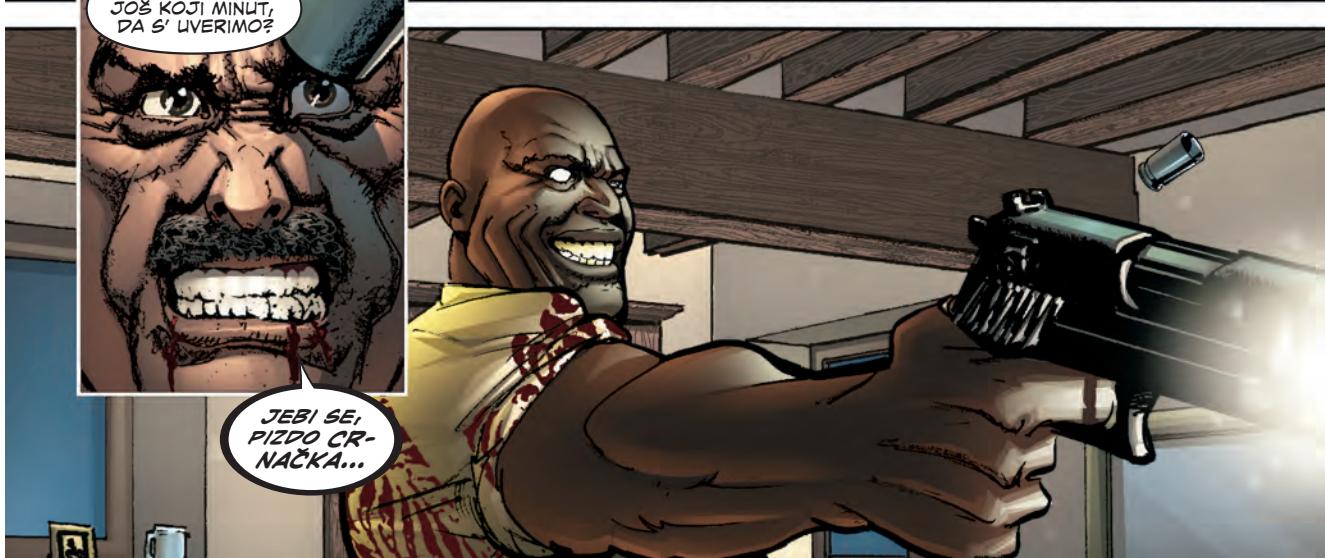




KRENUO
SI NA NJEGA,
I ZATO ĆE
TE UBITI.

ZATO ŠTO
SI TI, UPRKOS
SVemu, GO KURAC,
A ON JE NAJOPA-
SNIJI ČOVEK KOG
JE OVAJ SVET
IKAD VIDEO.





DUGA, LEDENA TMINA

PRVI
DEO

GART
ENIS
SCENARIO

HAUARD
ČEJKIN
CRTEŽ

EDGAR
DELGADO
KOLOR

TIM
BREDSTRIT
NASLOVNA

DANIJEL
KEČAM
POM. UREDNIKA

AKSEL
ALONSO
UREDNIK

DŽO
KESADA
GLAVNI UREDNIK





NAJGORI OD SVIH
SNOVA JE ONAJ KOJ
SE NE ZAVRŠAVA U
CENTRAL PARKU.

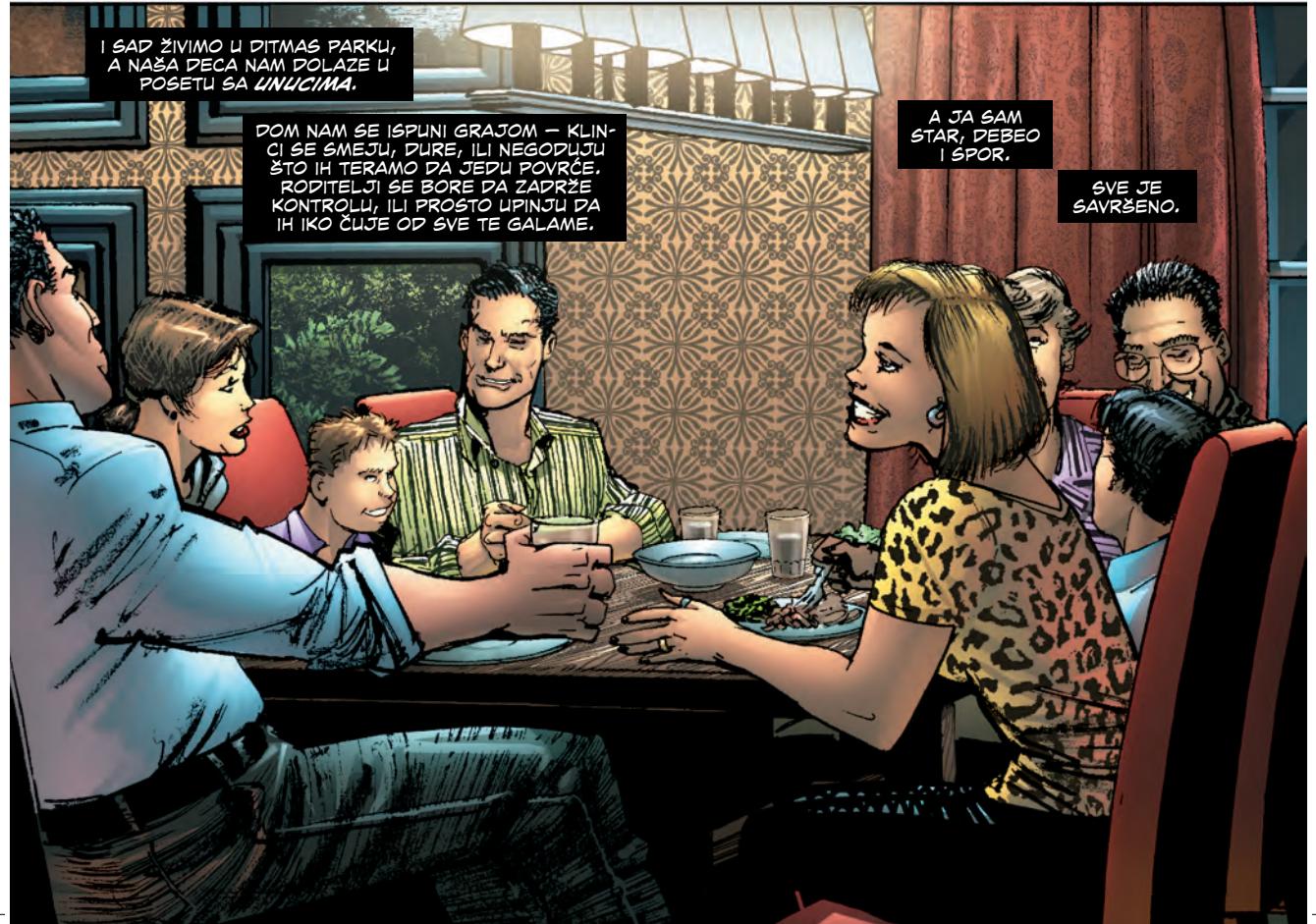
MAFIJASKI OBRACUN NA OVČARSKOJ LIVADI

KRIMINALCI IZAZVALI PANIKU, ALI NEMA ŽRTAVI

KLINCI SU SE
RAZBOLELI.

NISMO IZABLI
TOG DANA.

POLICIJA: "TO JE PRAVO ČUDO!"

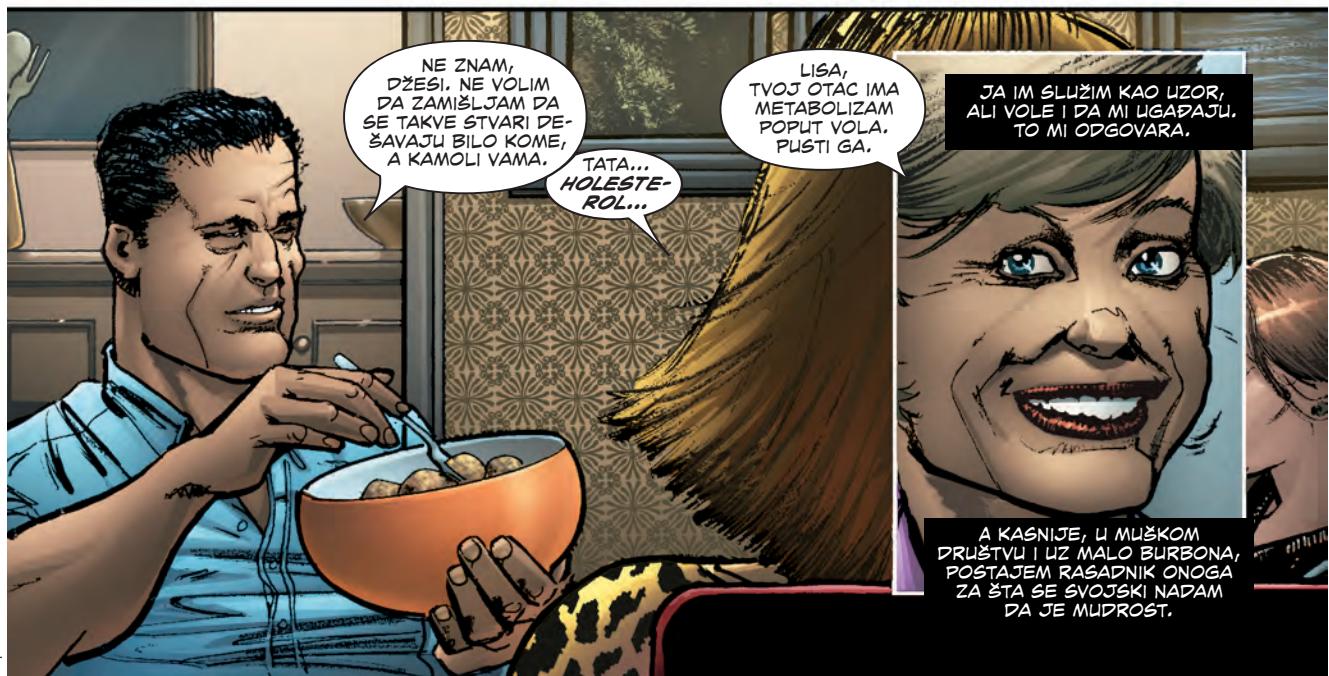
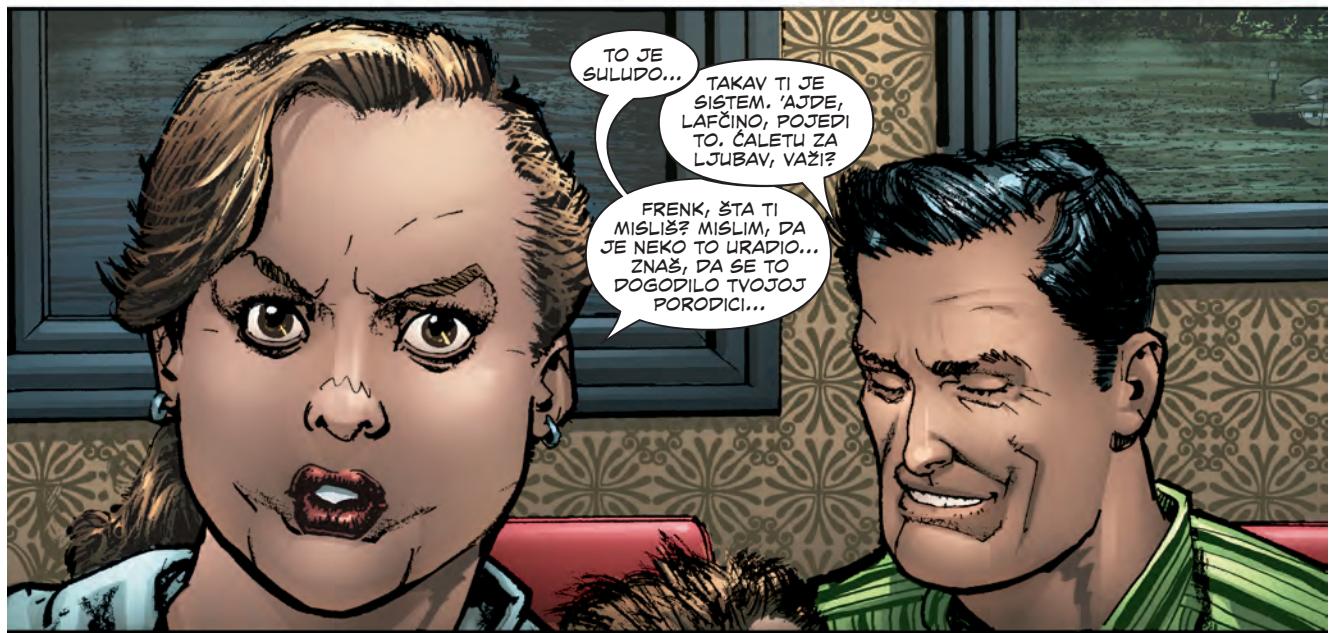
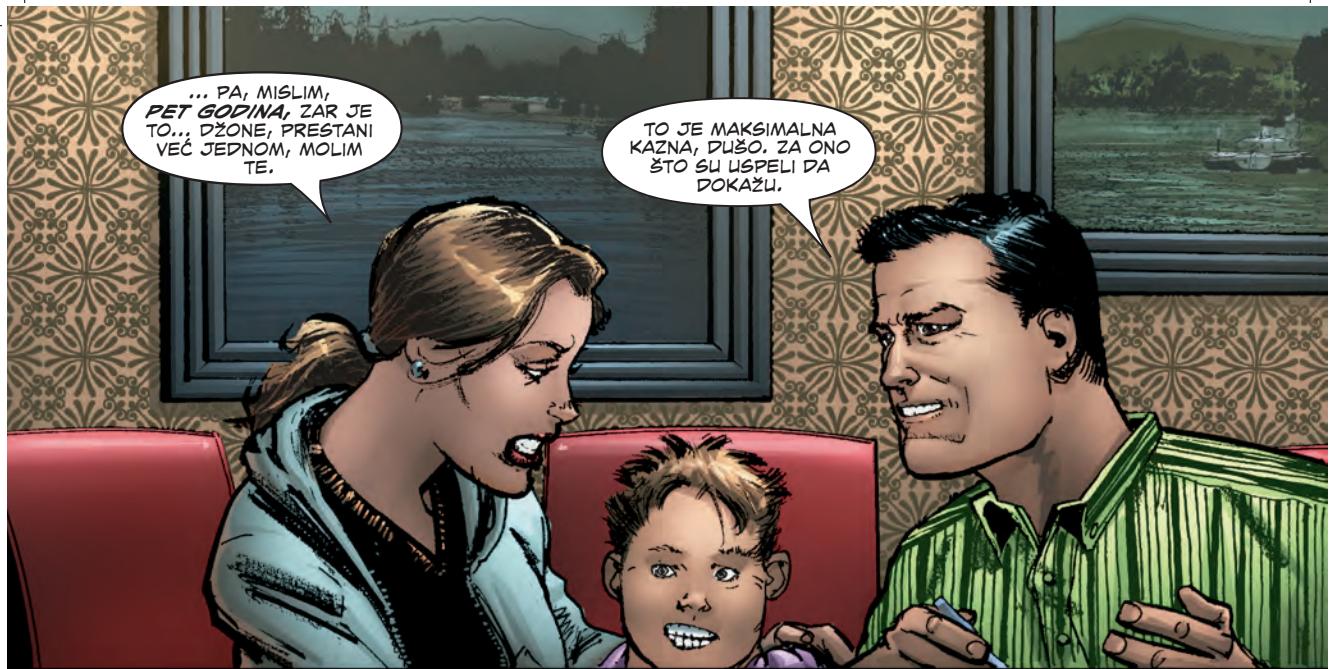


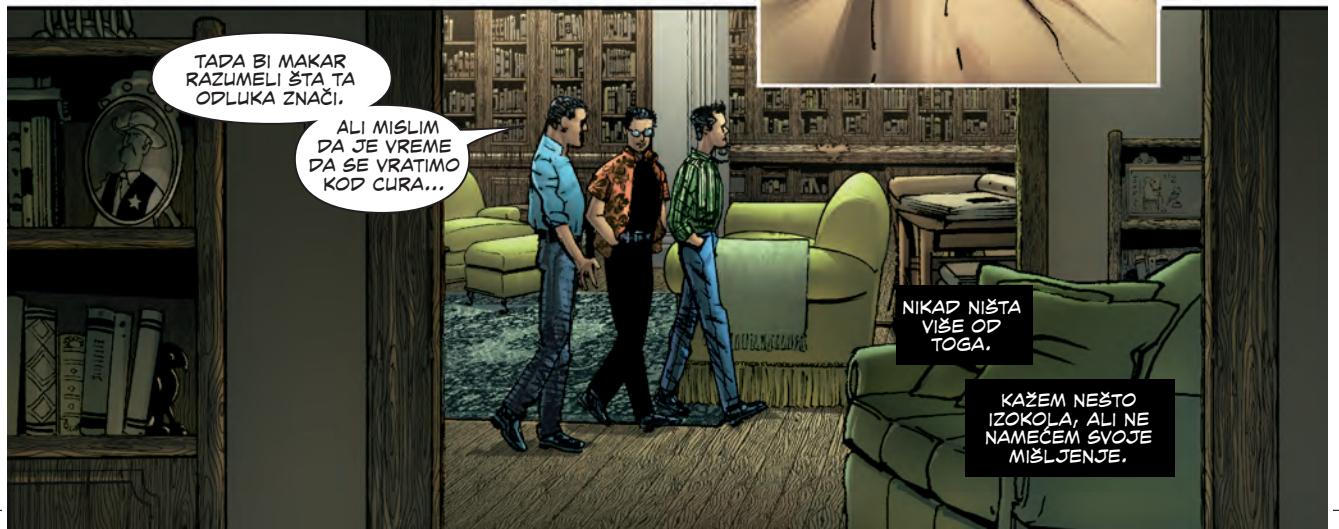
I SAD ŽIVIMO U DITMAS PARKU,
A NAŠA DECA NAM DOLAZE U
POSETU SA UNUCIMA.

DOM NAM SE ISPLINI GRAJOM – KLIN-
CI SE SMEJU, DURE, ILI NEGODUJU
ŠTO IH TERAMO DA JEDU POVRĆE.
RODITELJI SE BORE DA ZADRŽE
KONTROLU, ILI PROSTO UPINJU DA
IH IKO ČUJE OD SVE TE GALAME.

A JA SAM
STAR, DEBEO
I SPOR.

SVE JE
SAVRŠENO.





A KASNije, tokom
te najlepše letnje
večeri, ljubim mari-
jinu kosu, udišem
njen miris...

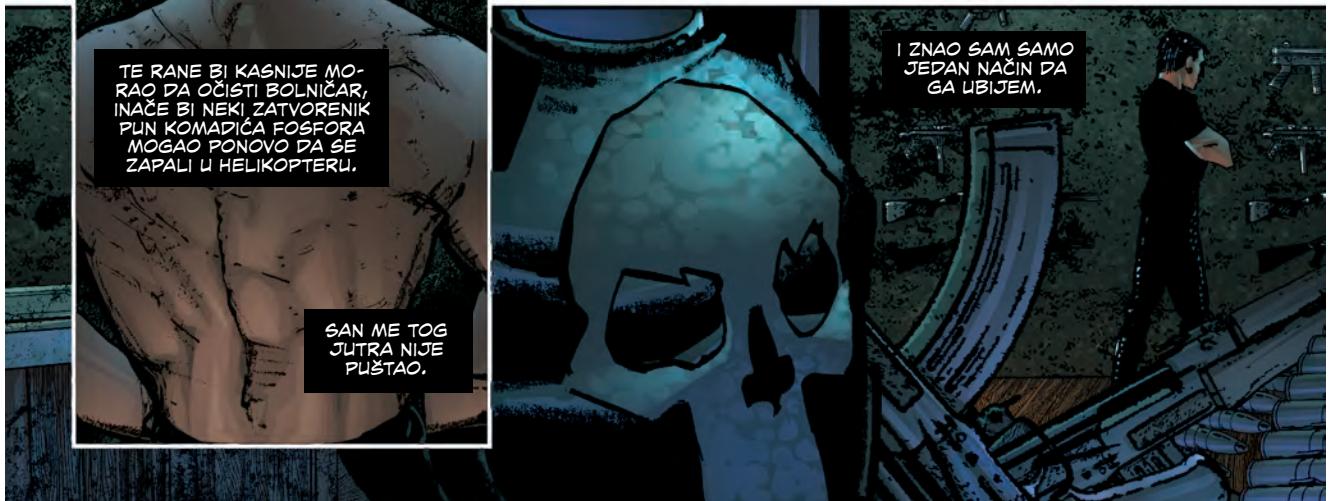
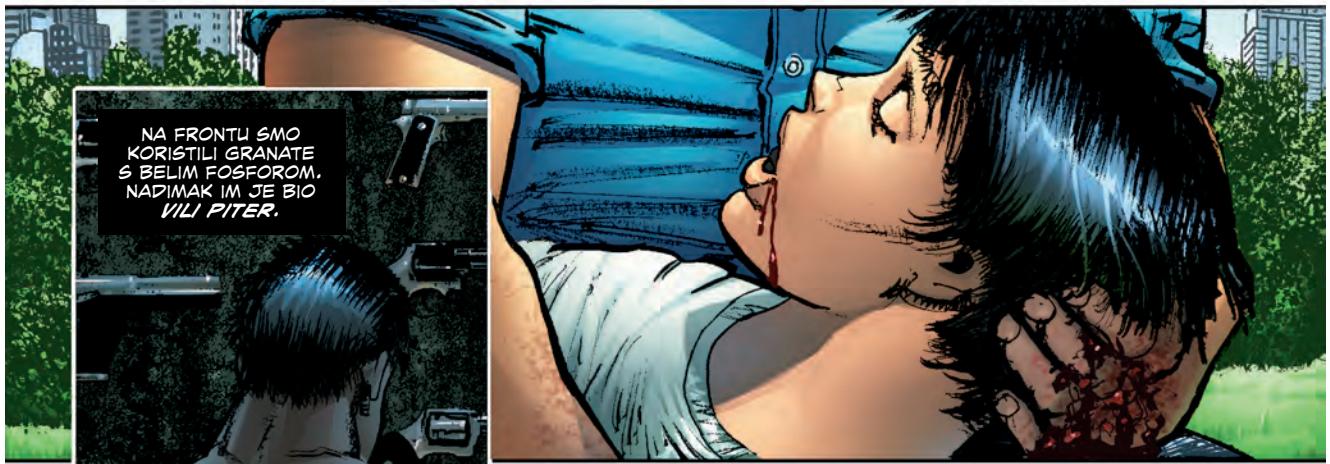


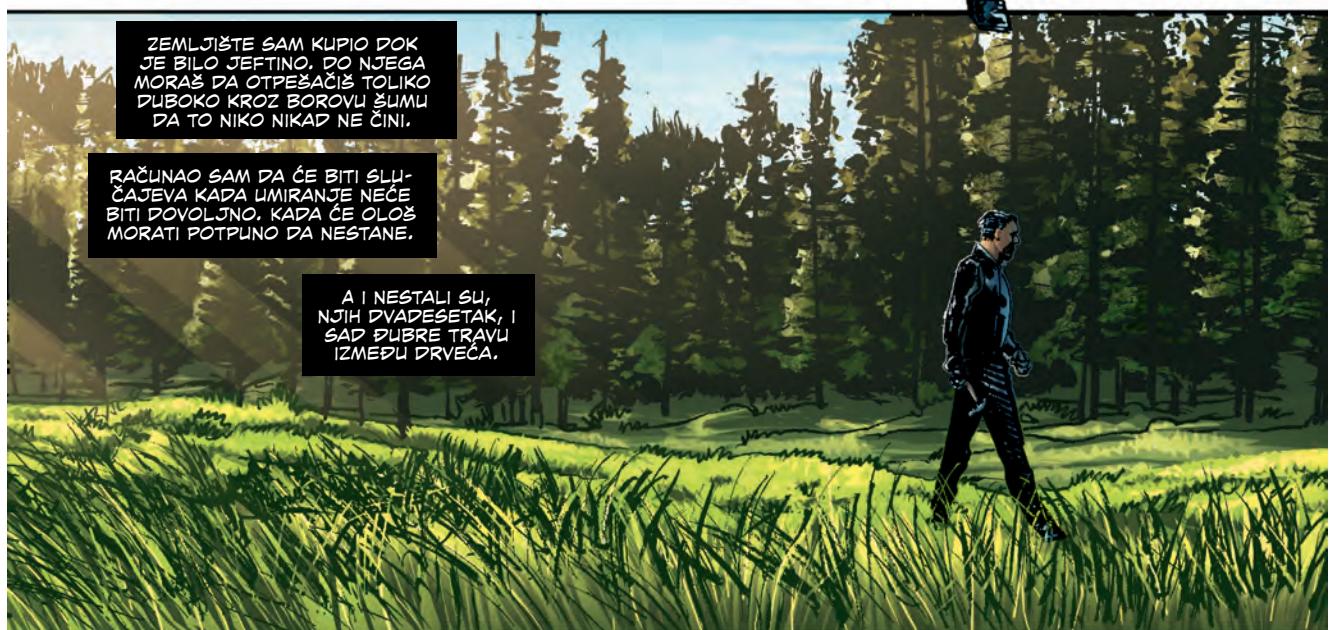
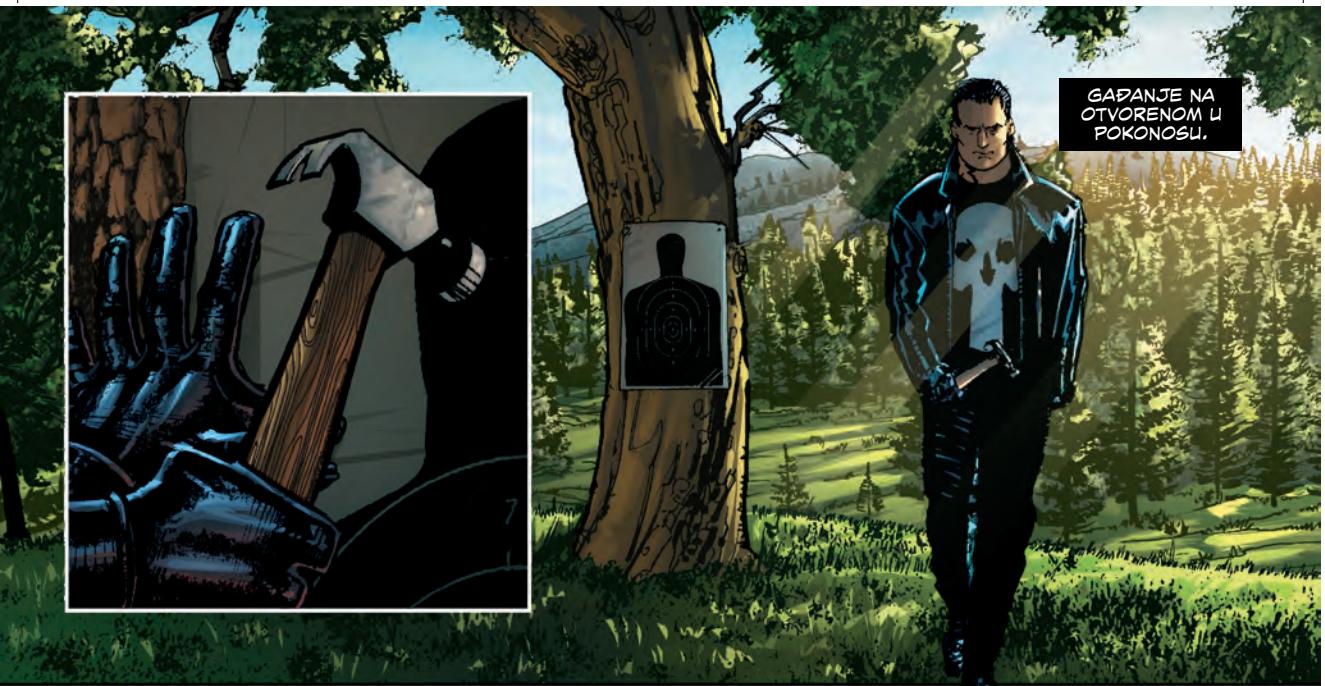
MOJA PORODICA JE MRTVA VEĆ TRIDE-
SET GODINA. SEĆANJE NA NJIHOVE
SMRTI SAM ZAKLJUČAO I OBAVIO SILNIM
LANCIMA. POTISNUO SAM TAJ UŽAS U
NAJDUBLJU TAMU MOGA UMA.

ALI SAN JE OBAVIO
SVOJE, KAO I UVEK.

OTKLJUČAO JE
TU USPOMENU.







PO DVA
METKA.

ZNAM DA MOGU DA IZREŠETAM METE
RAFALIMA KAD GOD HOĆU. ALI ŽELEO SAM
SAMO DA OSETIM POSTOJANO TUP-TUP
KUNDAKA, KOJE ME SVAKI PUT POGURA
UNAZAD PRE NEGO ŠTO ME VLASTITA
TEŽINA VRATI U PRVOBITNI POLOŽAJ, DOK
SVE VREME DRŽIM METU NA NIŠANU.



TUP-TUP.

TUP-TUP.

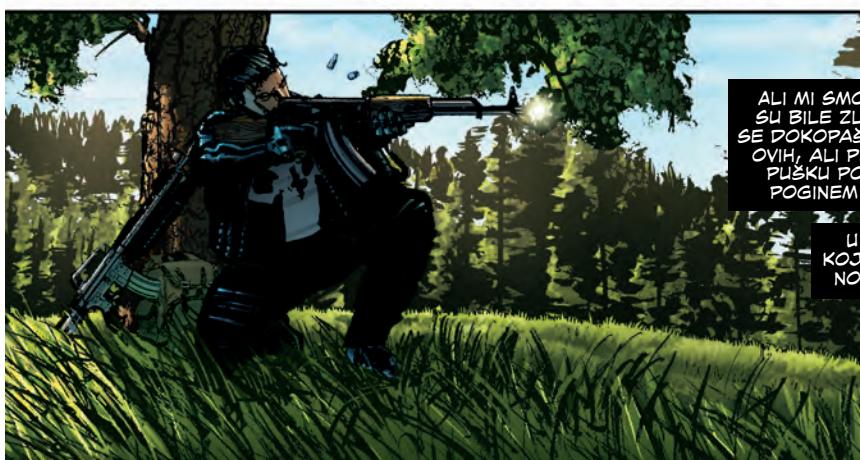
DVOSTRUKI PRASAK
DA PONOVNO POTISNE
SAN.

OVA PUŠKA JE BILA
IZNENAĐENJE, JEDNO OD
HILJADU KOJA SU NAM
SLEDILA.

MI SMO KORISTILI M16, TOLIKO
DOBRE DA SU SE ČAK I SAME
ČISTILE. ĆUDO OD ORUŽJA,
TAKO NAM REKOŠE. ČAROBNI
KOMADI CRNE PLASTIKE KOJIMA
ČEMO GARANTOVANO DOBITI RAT.



OPET SU
POGREŠILI.



ALI MI SMO DOTAD VEĆ VRATILI SVE M14, PA
SU BILE ZLATA VREDNE AKO BI USPEO DA IH
SE DOKOPAŠ. ŽELEO SAM DA NOSIM JEDNU OD
OVIH, ALI PEŠADINCI UMEJU DA PREPOZNAJU
PUŠKU PO ZVUKU, A NIJE MI SE MILIO DA
POGINEM USLED PRIJATELJSKE PALJBE.

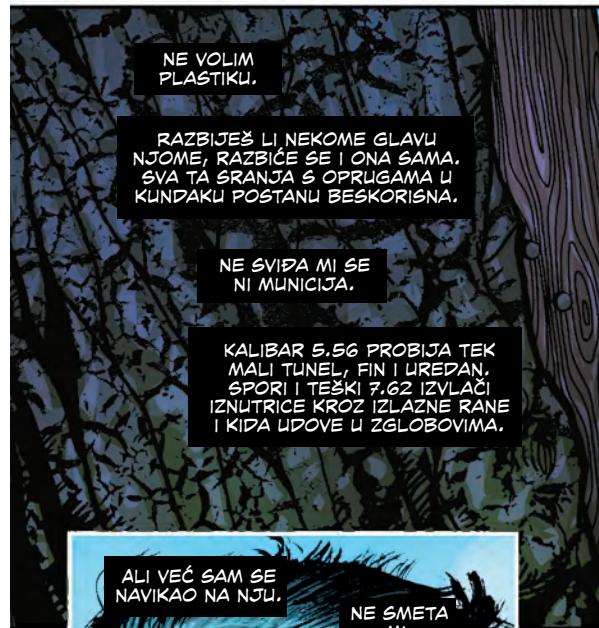
U RAT MOŽEŠ DA IDEŠ S ORUŽJEM
KOJE JE NEKO ODABRAO U ZAMENU ZA
NOVAC ZA PREDIZBORNU KAMPANJU...

ILI MOŽEŠ DA
ZGRABIŠ AK-47.



NAKON ČETRDESET GODINA RAZVOJA, I
SA MONTIRANIM M203 BACAČEM GRANATA,
OVO JE MALTENE PRISTOJNA PUŠKA.

NIJE VIŠE ONO GOVNO ZBOG KO-
JEG JE TOLIKO NAS IZGINULIO, ALI
PRED NJOM JE JOŠ DUG PUT.

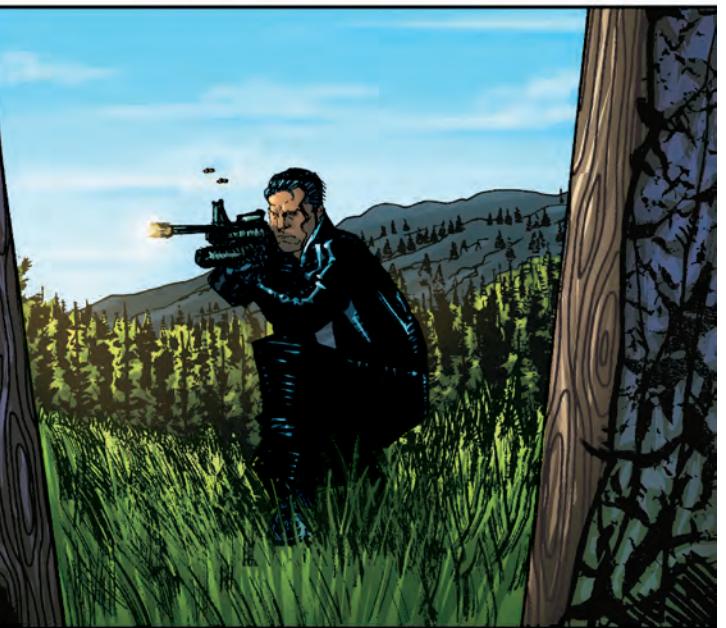


NE VOLIM
PLASTIKU.

RAZBIJEŠ LI NEKOME GLAVU
NJOME; RAZBIĆE SE I ONA SAMA.
SVA TA SRANJA S OPRUGAMA U
KUNDAKU POSTANU BESKORISNA.

NE SVIDA MI SE
NI MUNICIJA.

KALIBAR 5.56 PROBIVA TEK
MALI TUNEL, FIN I UREĐAN,
SPORI I TEŠKI 7.62 IZvlači
IZNUTRICE KROZ IZLAZNE RANE
I KIDA UDVE U ZGLOBOVIMA.



ALI VEĆ SAM SE
NAVIKAO NA NJU.

NE SMETA
MI.



A KAO ŠTO
REKOH, TU
JE I '203.



I NAJZAD, NEŠTO ZA
BLISKU BORBU. PO-
SLEDNJE PRIBEŽIŠTE.

MODEL KOJI JE
KOLT NAPRAVIO
KAKO VALJA.



STOGODIŠNJAK KOJI JE PROŠAO ČETIRI
RATA, I TO SAMO AMERIČKA. NJEGOVA
ZAMENA JE POKAZALA KOLIKO VREDI
TAKO ŠTO SE ODMAH POKVARILA.

SEDAM U OKVRU I JEDAN U CEVI – TO JE
POLOVINA KAPACITETA SAVREMENIH PIŠTOLJA.
ALI TIH OSAM DEBELIH ČET'R'ESPETICA UDARAJU DUPLO JAČE I TRZAJU UPOLA MANJE
NEGO DEVETOMILIMETARSKA MUNICIJA.

TREBA SAMO DA IH
SMESTITE TAMO
GDE ŽELITE.



IZGUBIO
SAM SE U
TOME.

U VONJU BARUTA,
U TOM POZNATOM
OPIPLJIVOM RITMU,
U PUNJENJU OKVIRA.
U MIŠICI VATRENOG
ORUŽJA ŠTO PRATI
SVAKU PUŠKU I PI-
ŠTOLJ POPUT KAKVE
PORODIČNE SAGE.



ALI OVOG PUTA, KAD SU
DIM I ODJECI NESTALI...

SAN JE
OSTAO.

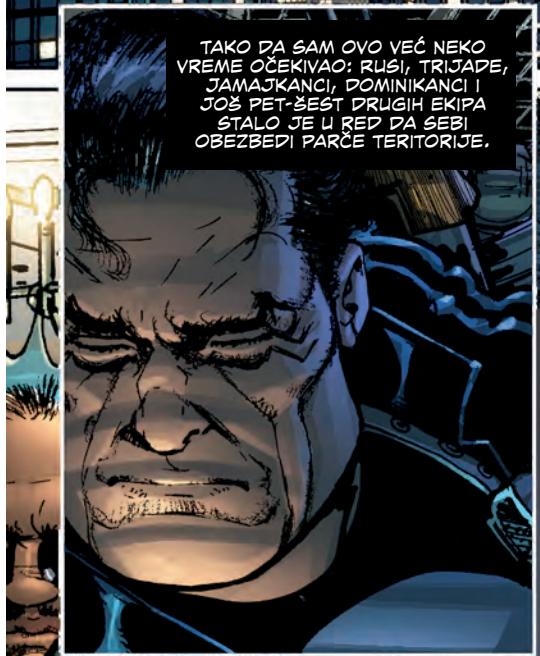




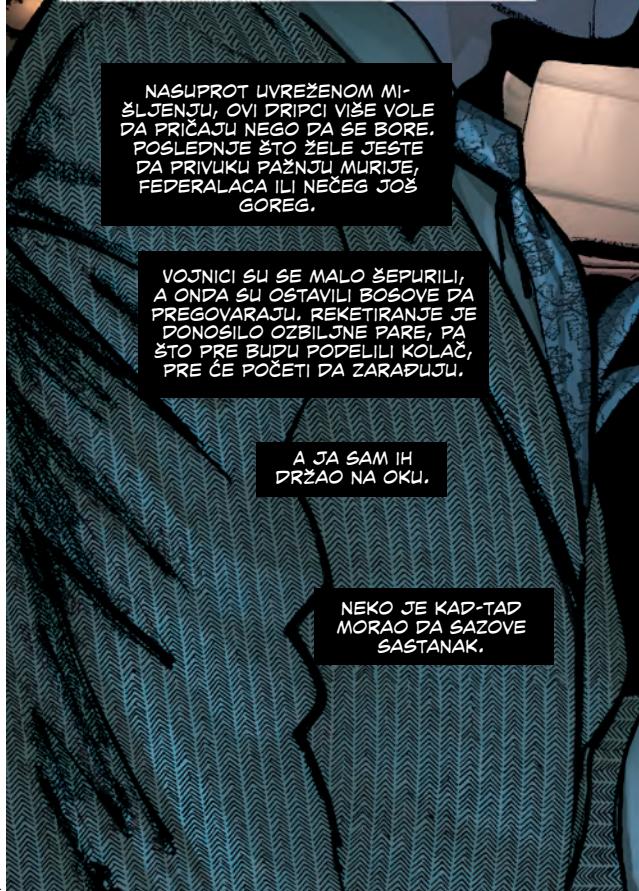
PROŠLE SU DVE NEDELJE, A TAJ SAN ME JOŠ UVEK NE PUŠTA. NE DA MI MIRA NA NAČIN KOJI NE UMEM DA OPIŠEM.

ALI ČEKAO ME JE POSAO.

SVAKI PUT KAD BI SE ITALIJANSKA MAFIJA PRIDIGLA, JA BIH JE PONOVO POTISNUO. A PAT MILJORATO JE BIO POSLEDNJA KAP.



TAKO DA SAM OVO VEĆ NEKO VREME OČEKIVAO: RUSI, TRIJADE, JAMAJKANCI, DOMINIKANI I JOŠ PET-ŠEST DRUGIH EKIPA STALO JE U RED DA SEBI OBEZBEDI PARČE TERITORIJE.



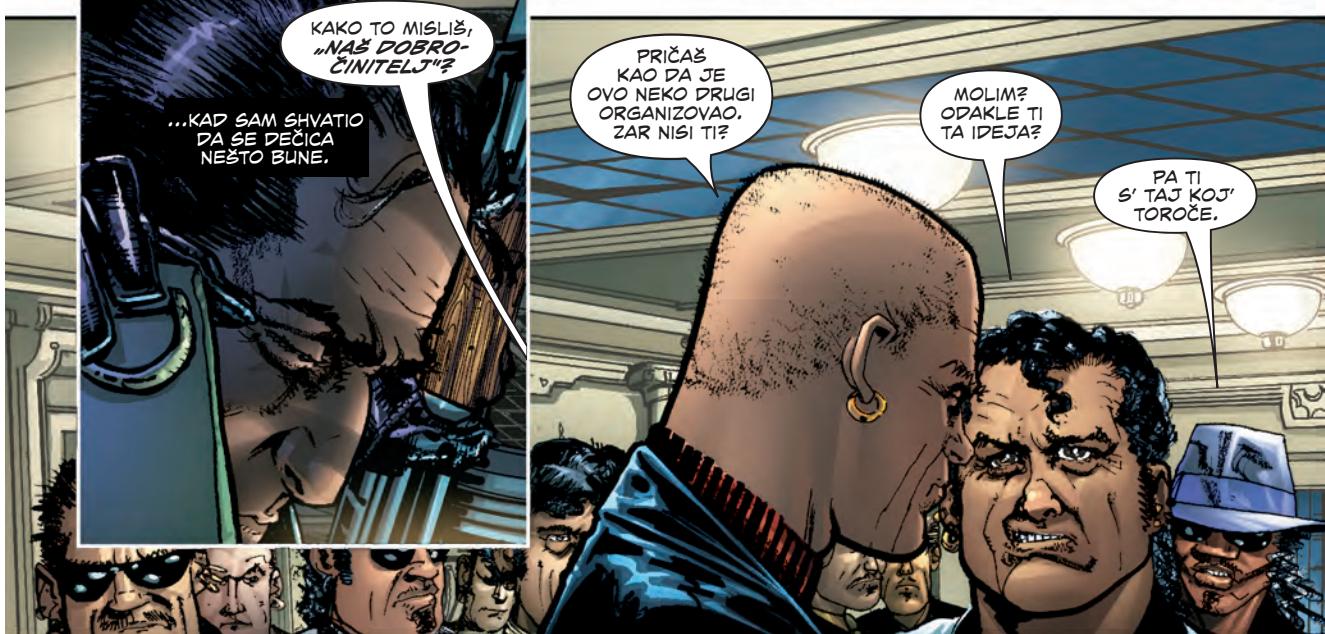
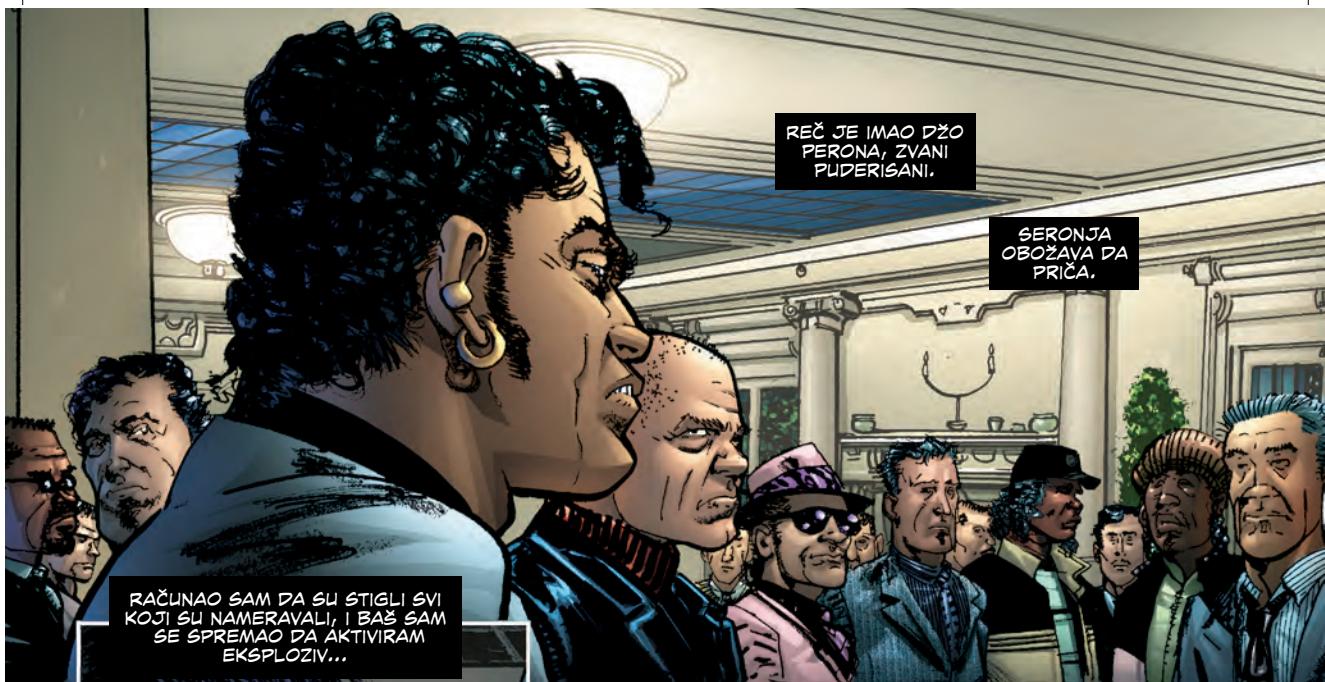
NASUPROT UVREŽENOM MI-ŠLJENJU, OVI DRIPCI VIŠE VOLJE DA PRIČAJU NEGO DA SE BORE. POSLEDNJE ŠTO ŽELE JESTE DA PRIVUKU PAŽNJU MURIJE FEDERALACA ILI NEČEG JOŠ GOREG.

VOJNICI SU SE MALO ŠEPURILI, A ONDA SU OSTAVILI BOŠOVE DA PREGOVARAJU. REKETIRANJE JE DONOSILO OZBILJNE PARE, PA ŠTO PRE BUDU PODELILI KOLAČ, PRE ĆE POČETI DA ZARAĐUJU.

A JA SAM IH DRŽAO NA OKU.

NEKO JE KAD-TAP MORAO DA SAZOVE SASTANAK.





NEKO JE REKAO
„NAMEŠTAJKA“, I RUKE
SU POŠLE KA FUTROLAMA
S PIŠTOLJIMA.

NEKO JE REKAO
„PANDUR“, A JA SAM ZA
SVAKI SLUČAJ ODLOŽIO
EKSPLOZIV, IAKO MI NIŠTA
OVDE NIJE BILO JASNO.

DA DOVUČEŠ OVAKE TIPOVE – I TO SVE OD-
JEDNOM – MORAO BI DA IMAS PODATKE KAKVE
NEMA NI AGENCIJA ZA SUZBIJANJE NARKOTIKA.

MORAO BI DA IM PRIDEŠ KROZ ODGOVARAJUĆE
KANALE, A ZA TEBE BI MORALA DA JEMČI
TAČNO ODGOVARAJUĆA VRSTA OLOŠA.

NEKO JE REKAO „PANIŠER“, I
ATMOSFERA U PROSTORIJI PO-
STADE LEDENA, BAR NA TREN.

TO MI IMPONUJE.

ALI JE ISUVIŠE
LASKAVO.

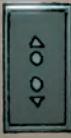
TI SI DOŠO
JER SI ČUO DA JA
DOLAZIM? ŠTA, KOJ'
KURAC?!

DAJ, NE SERI, PA
NEMOGUĆE DA SMO SVI
JEBENO JEMČILI JED-
NI ZA DRUGE...

OKEJ,
JEBEŠ
SVE OVO!

15 16 17 18

KO JE SVE
OVO JEBENO
UGOVORIO?!









ZNAO JE DA
MORAM BITI
TU NEGDE.

A, NE,
NE, NE!

PAZI PRSTE,
SERONJO!



ZBOG ŠEZDESETICE
JE DRŽAO SVE
ADUTE U RUKAMA.

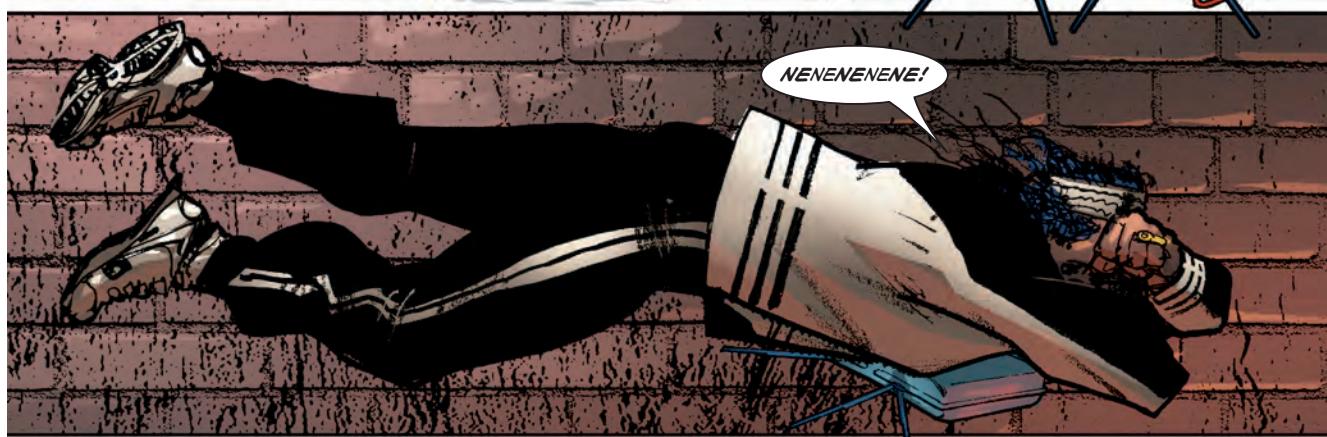
OTVOREN SUKOB BI BIO
RAVAN SAMOUBISTVU.
A NI BEŽANJE NIJE BILO
NIŠTA BOLJE.



USTAJ,

ŠTA?





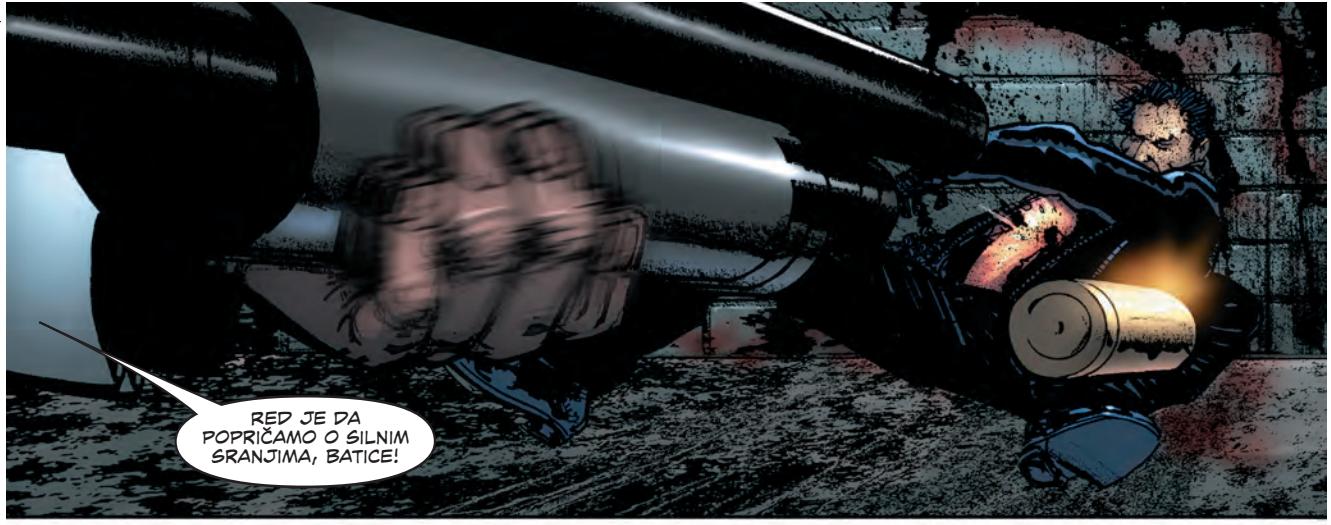
EKSPLOZIJA TAKVE
MINE U ZATVORENOM
PROSTORU JE POSEBNA
PRIČA, ČAK I KADA NA
NJU NALEgne SERONJA
OD STO KILA.

PUKLA MI JE LEVA
BUBNA OPNA. BOG
SVETI ZNA KOLIKO
IMAM POSEKOTINA.
NEKI DELIĆ MENE JE
ZNAO DA MORAM
DA BRIŠEM ODATLE.
NEKI GLASIĆ MI JE
GOVORIO DA SE
MRDAM ILI ĆU
UMRETI.

NEKAKO SAM
USPEO ČAK I
DA LISTANEM...

ŽIV SI!

E PA SAD MI
JE SKROZ JEBENO
LAKNULO!



RED JE DA
POPRIČAMO O SILNIM
SRANJIMA, BATICE!



IZBIO SI MI
ZUBE...



ODSEKÔ PO-
LA JEBENE
ŠAKE...



ZABIO NOŽ
U OKO...



A DA NE POMINJEM DA
S' ME UPUCÔ I SERVIRÔ
JEBENIM AJKULAMA...
BIĆE TO DUG JEBENI
RAZGOVOR, 'NAZ?



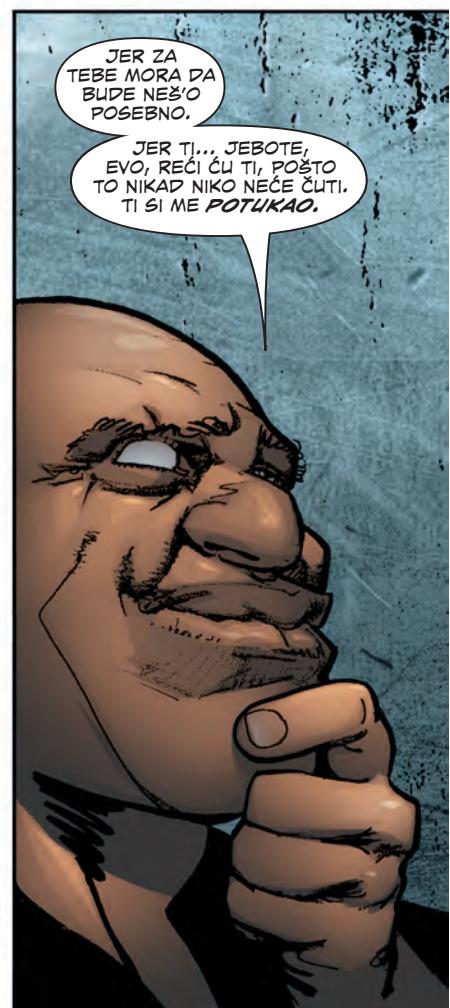
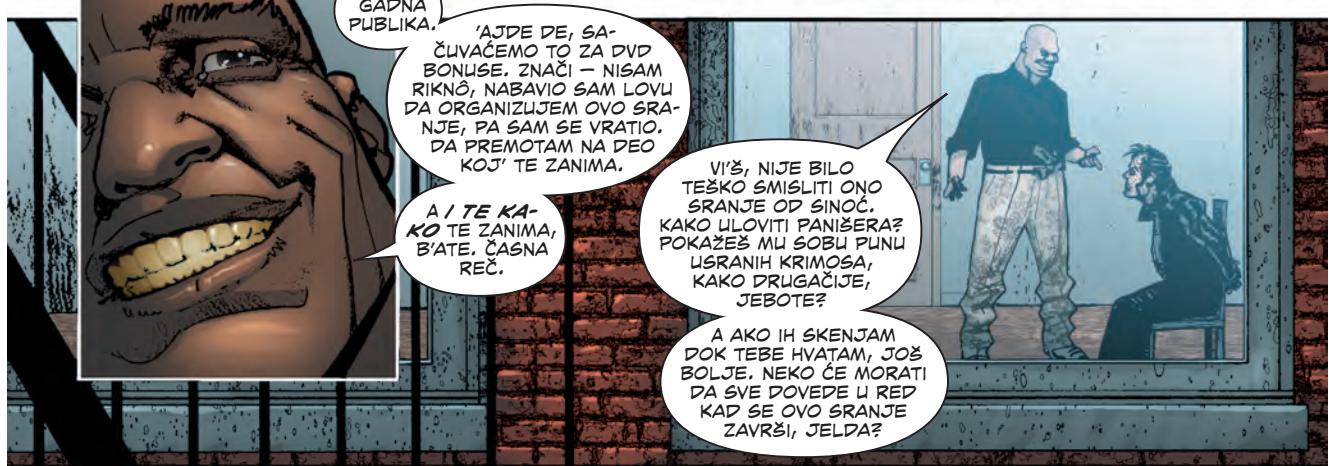
KORISTIO JE SITNU
SAČMU ZA PTICE. TEK
TOLIKO DA ME OBORI.



MORAM DA
PRIZNAM...







AL' Š'A SAM,
KOJ' KURAC, MOGAO
DA TI URADIM? TI
NIŠ'A NEMAŠ.

NEMAŠ NIKOG NA
OVOM SVETU. NISAM
IMO NIKAKAV NAČIN DA
TE SKENJAM...

ELEM.

VEROVATNO VEĆ
ZNAŠ DA SAM JA NEZAVISNI
IZVODAČ RADOVA, RADIM
ZA SVAKOJAKE PEDERČINE.
LOKALNE, MEĐUNARODNE...
JEBOTE, ČAK I ZA USRANU
VOJSKU, STVARNO ME
ZABOLE KURAC.

I POSTOJE NAČINI
DA S' DO MENE DODE,
AKO O'S DA TI REŠIM NEKO
SRANJE I JEBENO ZNAŠ
Š'A JE Š'A.

TAKO TI JA LOMIM
GLAVU, JEBOTE, KAKO DA
SJESEM ONOG SERONJU, AL'
U MEDUVREMENU SE PRONEO
GLAS DA NISAM MRTAV. I
JEDNOG DANA - *BING!*
STIŽE MENI MEJL.

PISJE „POZNATI
SARADNICI KASLA, F.“ I
DUG SPISAK MRTVIH SERO-
NJA – A ONDA: *MICEL,*
PUKOVNIK D. V.

TI
GA ZOVEŠ
JORKI,
JELDA?

KO
TI JE TO
POSLAO?

POJMA
NEMAM. I BOLI
ME KURAC.

NEKO
TE ISKORI-
ŠČAVA.

HA!

BUDALO, PA MENE
ISKORIŠČAVAJU JOŠ OTKAKO
SAM SEDAMDES' PETE OTIŠAO
NA REGRUTACIJU. ONO – „AKO
VIDIŠ ČAMUGU, A TI MU TUTNI
UTOKU“ – 'NAŽ?



„I ODEM TI JA U JEBENU **ENGLESKU**,
A ONO, KAKO TAMO LJUDI SJEBANO
PRIČAJU, JEBOTE, ČAK I CRNJA OD
KOG SAM KUPIO UTOKU...“

„E SAD, MORAM DA TI POHVALIM
ORTAKA, PRILIČNO JE DOBAR. **SAS** IL'
TAKO NEKO SRANJE, JELDA? JA UMEM
DA BUDEM STVARNO JEBENO TIH, AL'
ME JE IPAK ČUO DOK SAM ULAZIO.“

„AL' ON JE
MATOR, B'ATE.
NAJOBICIĆNIJI ĆICA.“

„E SAD, NISAM BIO
SIGURAN NI ŠTA TO TAČNO
TRAŽIM. KOJI GOD DA MI JE
SERONJA POSLAO ONAJ MEJL,
VALJDA RAČUNA DA MI TREBA
NEKI NAČIN DA TE SJEBEM, PA
MI GA JE POSLAO... AL' KO
Š'O REKOH, VEĆ SAM
SMISLIO PLAN.“

„AL' JORKI JE
JEDINI ŽIVI SERONJA
KOG POZNAJEŠ, PA...
MOŽDA ZNA NEŠ'O
Š'O BI MOGLO DA
MI POSLUŽI?“

„I ON JE ZAJEBAN
LIK. AL'IMA ŽENU.“

„ZNAŠ VEĆ KAKO TO IDE. RECI
SVE Š'O ZNAŠ, PA ĆU POZVATI
HITNU, NE PISNEŠ LI – NEĆU.“

„B'ATE, PEDERČINA
TE JE ISTE SEKUNDE
PRODALA.“

NADAM SE DA
OBRAČAŠ PAŽNJU, JER
TEK SLEPI ONO NAJBOLJE.
JORKI KAŽE DA U SEFU
IMA PISMO, 'NAŠ?'

E SAD,
DA TI KAŽEM
„OBRAJENOVU“,
NA ŠA BI PRVO
POMISLIO?

ONA JE
MRTVA.

JES',
VALA.
'LADNA
ĐANA, OD
NJE NEMA
VAJDE.'

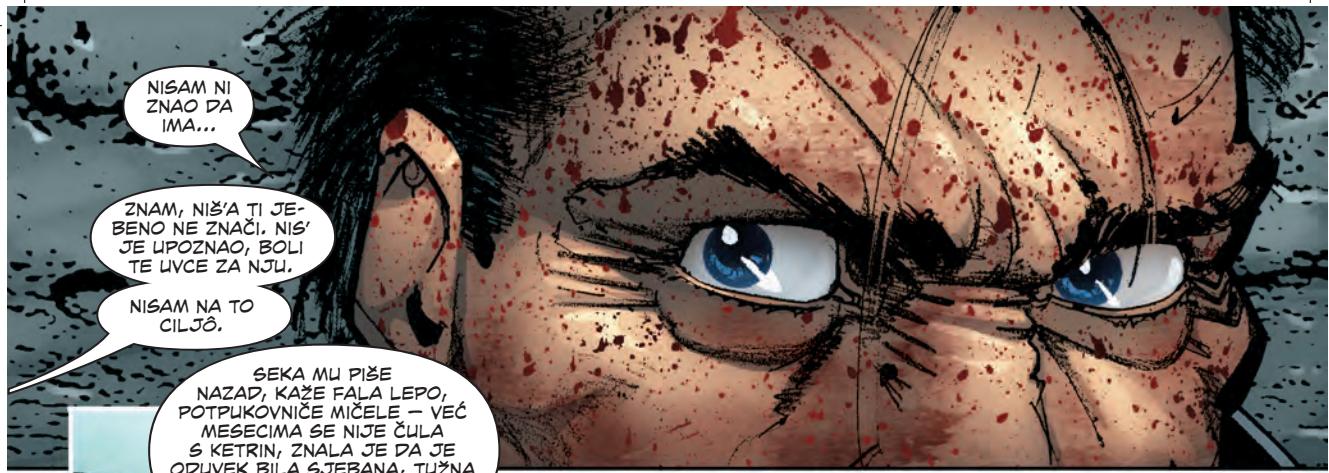
„AL' MATORI JORKI JE PROVEO NEKO
VREME S NJOM, JELDA? I ČUO JE DA
SI JE SA'RANIO GORE U ONIM JEBENIM
PLANINAMA. MOŽDA JE KRENÓ DA
RAZMIŠLJA O OVOJ IGRI KOJU IGRAMO,
O TOME KAKO SVI ZAVRŠIMO DVA METRA
ISPOD ZEMLJE, DALEKO OD DOMA SVOG...“

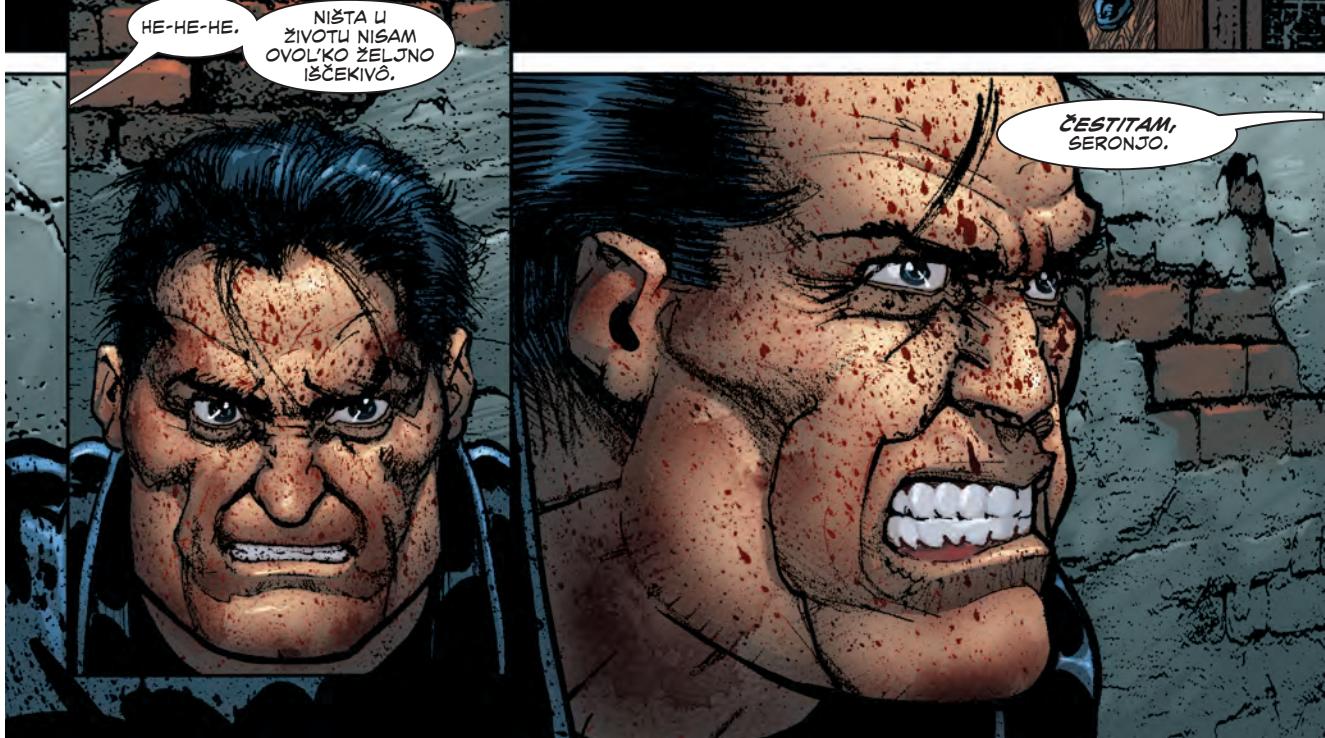
„A ZA ŽIVOTA SE NAGLEDAO
TIH SRANJA, KO ŽO REKOH,
MATOR JE. I SENTIMENTALAN.“

„DA SKRATIM JEBENU PRIČU,
NE PRIJA MU POMISAO DA JE
TA RIBA PRETRPELA TOLKA
SRANJA DA BI JE SE RODENA
ZEMLJA ODREKLA. PA TI
ISKOPA ADRESU I SROČI PISMO
NJENOJ SESTRI U LA HOJI.“

NJENOJ
SESTRI.







DOBIO SI
KUČKU.

